

REQUISITOS DE DISEÑO ECOLÓGICO APLICABLES A LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL DE COMBUSTIBLE SÓLIDO ACORDE AL REGLAMENTO (UE) 2015/1185 POR EL QUE SE APLICA LA DIRECTIVA 2009/12/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR SOLID FUEL LOCAL SPACE HEATERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 IMPLEMENTING DIRECTIVE 2009/125/EC OF THE EUROPEAN PARLAMENT AND OF THE COUNCIL

EXIGENCES D'ÉCOCONCEPTION APPLICABLES AUX DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE SOLIDE CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) 2015/1185 DE LA COMMISSION PORTANT APPLICATION DE LA DIRECTIVE 2009/125/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL

RESPEITA AOS REQUISITOS DE CONCEÇÃO ECOLÓGICA PARA OS AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL A COMBUSTÍVEL SÓLIDO EM CONFORMIDADE COM DO REGULAMENTO (UE) 2015/1185 DA COMISSÃO QUE DÁ EXECUÇÃO À DIRETIVA 2009/125/CE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO

| | |
|---|--|
| Fabricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante | Chimeneas y Barbacoas, FERLUX, S.A. |
| Dirección / Address / Adresse / Endereço | Parque Empresarial "El Polear", parcela 1 29312, Villanueva del Trabuco, Málaga (Spain) |
| Modelo / Model / Modèle / Modelo | PANORAMIC 90 2C |
| Declaración de Prestaciones N° / Declaration of Performance N° / Déclaration de Performance N° / Declaração de Desempenho N° | CPD-IC-PAN902C |
| Funcionalidad de calefacción indirecta / Indirect heating functionality / Fonction de chauffage indirect / Funcionalidade de aquecimento indireto | No / No / Non / Não |
| Potencia calorífica directa / Direct heat output / Puissance thermique directe / Potência calorífica direta | 14,55 kW |
| Potencia calorífica indirecta / Indirect heat output / Puissance thermique indirecte / Potência calorífica indireta | - |

| Combustible Fuel Combustible Combustível | Combustible preferido (sólo uno) Preferred fuel (only one) Combustible de référence (un seul) Combustível preferencial (apenas um) | Otros combustibles apropiados Other suitable fuels Autres combustibles admissibles Outros combustíveis adequados | η_p [%] | Emisiones a potencia calorífica nominal Emissions at nominal heat output Émissions à la puissance thermique nominale Emissões à potência calorífica nominal | | | | Emisiones a potencia calorífica reducida Emissions at reduced heat output Émissions à la puissance thermique minimale Emissões à potência calorífica mínima | | | |
|--|---|---|--------------|--|-----|------|-----------------|--|-----|----|-----------------|
| | | | | PM | OGC | CO | NO _x | PM | OGC | CO | NO _x |
| | | | | mg/Nm ³ (13 % O ₂) | | | | mg/Nm ³ (13 % O ₂) | | | |
| Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 % Wood logs with moisture content ≤ 25 % Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 % Toros, teor de humidade ≤ 25 % | Si Yes Oui Sim | No No Non Não | 68 | 30 | 38 | 1442 | 100 | - | - | - | - |
| Madera comprimida, contenido de humedad < 12 % Compressed wood with moisture content < 12 % Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 % Madeira prensada, teor de humidade < 12 % | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | |
| Otra biomasa leñosa Other woody biomass Autre biomasse ligneuse Outra biomassa lenhosa | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | |
| Biomasa no leñosa Non-woody biomass Biomasse non ligneuse Biomassa não lenhosa | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | |
| Antracita y carbón magro Anthracite and dry steam coal Anthracite et charbon maigre Antracite e carvão-vapor | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | |
| Coque de horno Hard coke Coke de houille Hulha | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | |
| Coque de baja temperatura Low temperature coke Semi-coke Coque de baixa temperatura | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------------|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Hulla bituminosa <i>Bituminous coal</i> <i>Charbon bitumeux</i> <i>Hulha betuminosa</i> | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | | | |
| Briquetas de lignito <i>Lignite briquettes</i> <i>Briquettes de lignite</i> <i>Briquetes de lenhite</i> | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | | | |
| Briquetas de turba <i>Peat briquettes</i> <i>Briquettes de tourbe</i> <i>Briquetes de turfa</i> | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | | | |
| Briquetas de combustible fósil mixto <i>Blended fossil fuel briquettes</i> <i>Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles</i> <i>Misturas de briquetes de combustível fóssil</i> | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | | | |
| Otro combustible fósil <i>Other fossil fuel</i> <i>Autre combustible fossile</i> <i>Outros combustíveis fósseis</i> | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | | | |
| Briquetas de mezcla de biomasa y combustible fósil <i>Blended biomass and fossil fuel briquettes</i> <i>Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile</i> <i>Misturas de briquetes de biomassa e combustível fóssil</i> | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | | | |
| Otras mezclas de biomasa y combustible sólido <i>Other blend of biomass and solid fuel</i> <i>Autre mélange de biomasse et de combustible solide</i> <i>Outras misturas de biomassa e combustível fóssil</i> | No No Non Não | No No Non Não | | | | | | | | | | | |

| Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido <i>Characteristics when operating with the preferred fuel only</i> <i>Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement</i> <i>Características quando em funcionamento apenas com o combustível preferencial</i> | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|---|
| Parámetro <i>Item</i> <i>Caractéristique</i> <i>Elemento</i> | Símbolo <i>Symbol</i> <i>Symbole</i> <i>Símbolo</i> | Valor <i>Value</i> <i>Valeur</i> <i>Valor</i> | Unidad <i>Unit</i> <i>Unité</i> <i>Unidade</i> | Parámetro <i>Item</i> <i>Caractéristique</i> <i>Elemento</i> | Símbolo <i>Symbol</i> <i>Symbole</i> <i>Símbolo</i> | Valor <i>Value</i> <i>Valeur</i> <i>Valor</i> | Unidad <i>Unit</i> <i>Unité</i> <i>Unidade</i> |
| Potencia calorífica <i>Heat output</i> <i>Puissance thermique</i> <i>Potência calorífica</i> | | | | Eficiencia útil (PCN de fábrica) <i>Useful efficiency (NCV as received)</i> <i>Rendement utile (PCI brut)</i> <i>Eficiência útil (PCI recebido)</i> | | | |
| Nominal <i>Nominal</i> <i>Nominale</i> <i>Nominal</i> | P_{nom} | 15 | kW | A potencia calorífica nominal <i>At nominal heat output</i> À la puissance thermique nominale À potência calorífica nominal | $\eta_{th,nom}$ | 77,8 | % |
| Mínima (indicativa) <i>Minimum (indicative)</i> <i>Minimale (indicative)</i> <i>Nominal (indicative)</i> | P_{min} | - | kW | A potencia calorífica mínima <i>At minimum heat output</i> À la puissance thermique minimale À potência calorífica mínima | $\eta_{th,min}$ | - | % |
| Consumo auxiliar de electricidad <i>Auxiliary electricity consumption</i> <i>Consommation d'électricité auxiliaire</i> <i>Consumo de eletricidade auxiliar</i> | | | | Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior <i>Type of heat output/room temperature control</i> <i>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce</i> <i>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior</i> | | | |
| A potencia calorífica nominal <i>At nominal heat output</i> À la puissance thermique nominale À potência calorífica nominal | $e_{l,max}$ | - | kW | Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior <i>Single stage heat output, no room temperature control</i> Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior | | | Sí Yes Oui Sim |
| A potencia calorífica mínima <i>At minimum heat output</i> À la puissance thermique minimale À potência calorífica mínima | $e_{l,min}$ | - | kW | Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior <i>Two or more manual stages, no room temperature control</i> Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior | | | No Non Não |

| | | | | | |
|--|--------------------|---|----|--|------------------------|
| En modo de espera <i>In standby mode</i> <i>En mode veille</i> <i>Em estado de vigília</i> | e _{SB} | - | kW | Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico <i>With mechanic thermostat room temperature control</i> <i>Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique</i> <i>Com comando da temperatura interior por termostato mecânico</i> | No No Non Não |
| Necesidad de energía del piloto permanente <i>Permanent pilot flame power requirement</i> <i>Puissance requise par la veilleuse permanente</i> <i>Requisito de energia da chama-piloto permanente</i> | | | | Con control electrónico de temperatura interior <i>With electronic room temperature control</i> <i>Contrôle électronique de la température de la pièce</i> <i>Com comando eletrônico da temperatura interior</i> | No No Non Não |
| Necesidad energía del piloto (si procede) <i>Pilot flama power (if applicable)</i> <i>Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)</i> <i>Requisito de energia da chama-piloto permanente (se aplicável)</i> | P _{pilot} | | kW | Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario <i>With electronic room temperature control plus day timer</i> <i>Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier</i> <i>Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador diário</i> | No No Non Não |
| | | | | Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal <i>With electronic room temperature control plus week timer</i> <i>Contrôle électronique de la température de la Pièce et programmeur hebdomadaire</i> | No No Non Não |
| | | | | Otras opciones de control <i>Other control options</i> <i>Autres options de contrôle</i> <i>Outras opções de comando</i> | |
| | | | | Control de temperatura interior con detección de presencia <i>Room temperature control, with presence detection</i> <i>Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence</i> <i>Comando da temperatura interior, com deteção de presença</i> | No No Non Não |
| | | | | Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas <i>Room temperature control, with open window detection</i> <i>Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte</i> <i>Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas</i> | No No Non Não |
| | | | | Con opción de control a distancia <i>With distance control option</i> <i>Contrôle à distance</i> <i>Com opção de comando à distância</i> | No No Non Não |

El aparato PANORAMIC 90 2C cumple con los requerimientos de ecodiseño del Anexo II del Reglamento (EU) 2015/1185.

The PANORAMIC 90 2C stove meet the ecodesign requirements of Annex II of Regulation (EU) 2015/1185.

Le poêle PANORAMIC 90 2C répond aux exigences d'écoconception de l'annexe II du règlement (UE) 2015/1185.

A estufa PANORAMIC 90 2C cumpre os requisitos de concepção ecológica do Anexo II do Regulamento (UE) 2015/1185.

En Villanueva del Trabuco, Málaga, a 23 de diciembre de 2021,
In Villanueva del Trabuco, Málaga, on the 23rd of december of 2021,
À Villanueva del Trabuco, Málaga, le 23 décembre 2021,
Em Villanueva del Trabuco, Málaga, no dia 23 de dezembro de 2021,



Javier Álvarez Moreno

Administrador / General Manager / Administrateur / Administrador